

# SIGTECH AG

Kennzeichnungstechnik mit Automation

SIGTECH AG, cab-Etikettendrucker für Spezialanwendungen - Verkauf, Service und Reparaturen in der Schweiz.

## Etikettendrucker



- A8<sup>+</sup> extra-breite Etiketten bis DIN A4
- XD4T beidseitigen Druck
- XC 2-Farbendruck z.B. Gefahrgut-Etiketten



**a8<sup>+</sup>, XD4T, XC**

Made in Germany

**cab**  
*we identify more*

# Etikettendrucker für den Industrieinsatz

Sie kommen in einem breiten Anwendungsgebiet zum Einsatz.

Ihre Entwicklung ist konsequent auf einfache und intuitive Bedienung sowie hohe Zuverlässigkeit ausgerichtet.

Die Druckmechanik und die Gehäuse sind aus hochwertigen Materialien gefertigt und perfekt in Form und Funktion aufeinander abgestimmt.

Umfangreiche Peripherie und Software ermöglichen kundenspezifische Lösungen.

Ob im Stand-alone-Einsatz, als PC-Anwendung oder in einem Netzwerk – die robusten Drucker **A8+** und die **X-Serie** sind jeder Anforderung gewachsen.

## Anwendungsbeispiele

### Etikettendrucker XD4T

Beidseitig drucken, zum Beispiel Textiletiketten, Schrumpfschläuche und Endlosmaterialien



### Etikettendrucker XC4, XC6

Zweifarbiger Druck, zum Beispiel Warnetiketten nach GHS



### Etikettendrucker A8+

Karton- und Palettenetiketten bis DIN A4-Format drucken



# Etikettendrucker A8+, der Extrabreite

1.1



Für Paletten- und Fassetiketten bis Breite DIN A4

Etikettendrucker		A8+
Druckauflösung	dpi	300
Druckgeschwindigkeit	bis mm/s	150
Druckbreite	bis mm	216

## Details



### 1 Großes Grafikdisplay

Weißer Hintergrundbeleuchtung bietet gute Lesbarkeit.

### 2 Transferfolienhalter

Die dreiteiligen Spannachsen erlauben einen schnellen, einfachen Transferfolienwechsel.

### 3 Einfache Einstellung

Der Druckkopf wird mit drei Stößeln angedrückt: Der erste ist auf der Innenseite fest montiert, der weitere wird mittig und der dritte am äußeren Etikettenrand positioniert.

### 4 Peripherieanschluss

Einfach und schnell sind alle Zusatzmodule anschließbar. Alle Peripheriegeräte werden mit zwei Zentrierbolzen am Drucker aufgesteckt und mit einer Schraube befestigt.

### 5 Stabiles Metallgehäuse

aus Aluminiumguss. An ihm sind alle Baugruppen montiert.

### 6 Rollenhalter

verwendbar ab 38 mm Kerndurchmesser (76 mm-Adapter zum besseren Abrollen der Etiketten werden mitgeliefert). Der gefederte Randsteller mit Drehverschluss gewährleistet einen gleichbleibenden Zug beim Materialvorschub und damit hohe Eindruckgenauigkeit.

# Etikettendrucker XD4T für beidseitiges Drucken



Er bedruckt auf beiden Seiten Textilbänder, Kartonetiketten, flachgepresste Schläuche endlos oder konfektioniert, sowie Endlosmaterialien aus Kunststoff, Papier oder Karton. Eine Zugwalze trennt die Transferfolie von den Materialien und verbessert zusätzlich die Eindruckgenauigkeit.

Keine Druckkopfjustage bei unterschiedlichen Materialbreiten

Druckwalzen für schmale und dünne Materialien

Etikettendrucker		XD4T
Druckauflösung	dpi	300
Druckgeschwindigkeit	bis mm/s	125
Druckbreite	bis mm	105,6

## Zubehör



### Schneidmesser CU4

Es werden Papier-, Selbstklebeetiketten-, Karton-, Textil- oder Kunststoffmaterialien sowie Schrumpfschläuche geschnitten.

### Perforationsmesser PCU4

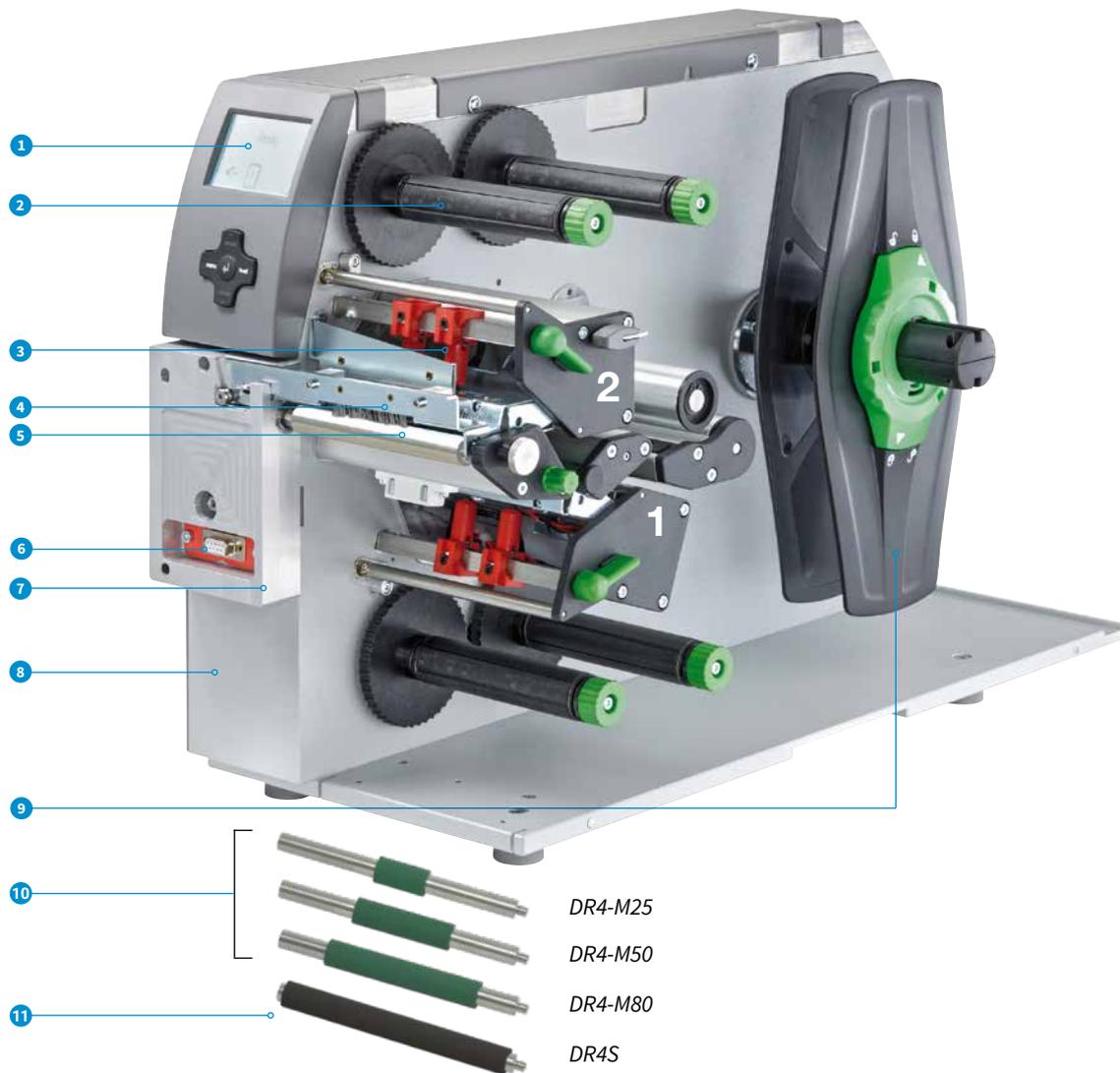
Es ermöglicht zusätzlich das Perforieren der Materialien, um diese später von Hand zu trennen.



### Stapler ST4 M mit Schneidmesser

Die bedruckten Materialien werden geschnitten und gestapelt. Ist die maximale Stapelhöhe erreicht, wird der Druckvorgang unterbrochen. Selbst steife oder gebogene Materialien können verarbeitet werden. Wir empfehlen, solche Anwendungen bei uns im Hause testen zu lassen.

# Details



## 1 Großes Grafikdisplay

Weißer Hintergrundbeleuchtung bietet eine gute Lesbarkeit.

## 2 Transferfolienhalter

Einfaches Einlegen der Transferfolien mit den dreiteiligen Spannschrauben. Das aufgedruckte Lineal erleichtert die Positionierung.

## 3 Andruckstößel

Der Druckkopf wird mit zwei Stößeln angedrückt. Die Materialien sind im Gerät mittengeführt. Somit sind keine Einstellungen und Justagen am Druckkopf notwendig.

## 4 Ableitbürste

Hauptsächlich bei Kunststoffmaterialien wird nach dem Druck die Elektrostatik abgeleitet.

## 5 Materialführung

Präziser Eindruck durch die Materialführung direkt vor der Druckwalze. Das Einstellen der Materialbreite erfolgt über eine Spindel.

## 6 Peripherieanschluss

Einfach und schnell sind alle Zusatzmodule anschließbar. Alle Peripheriegeräte werden mit zwei Zentrierbolzen am Drucker aufgesteckt und mit einer Schraube befestigt.

## 7 Separator

bevorzugt für Endlos- und Textilmaterialien sowie Schrumpfschläuche. Bei hoher Heizenergie kann nach dem Drucken die Transferfolie auf dem Textilband verkleben. Die Zugwalze trennt das Material sicher von der Transferfolie.

## 8 Stabiles Metallgehäuse

aus Aluminiumguss. An ihm sind alle Baugruppen montiert.

## 9 Rollenhalter

verwendbar ab 38 mm Kerndurchmesser (76 mm-Adapter zum besseren Abrollen der Etiketten werden mitgeliefert). Automatisches Zentrieren der Materialrolle beim Anlegen des Randstellers. Bei Rollen mit einem Kerndurchmesser von 100 mm ist ein Adapter empfehlenswert.

## 10 Schmale Druckwalzen DR4-M

Für einen präzisen Eindruck sind bei schmalen Materialien und Transferfolien auch schmale Druckwalzen erforderlich. Damit werden der Druckwalzenabrieb, die Druckkopfverschmutzung und Fehler beim Materialtransport vermieden. Gummierung: synthetischer Kautschuk

## 11 Druckwalze DRS

Sie besitzt eine besonders lange Lebensdauer bei höherer Eindruktoleranz. Gummierung: Silikon

# Etikettendrucker XC für zweifarbiges Drucken

1.3



Zwei hintereinander angeordnete Druckwerke zum gleichzeitigen Bedrucken mit zwei Farben in einem Etikett

Foliensparautomatik bei einem Druckkopf

Erfüllt die Voraussetzungen für das Einstufungs- und Kennzeichnungssystem nach GHS

Für große Etikettenrollen bis 300 mm Durchmesser

Etikettendrucker		XC4
Druckauflösung	dpi	300
Druckgeschwindigkeit	bis mm/s	125
Druckbreite	bis mm	105,6

1.4



Etikettendrucker		XC6
Druckauflösung	dpi	300
Druckgeschwindigkeit	bis mm/s	125
Druckbreite	bis mm	162,6

Bei der Auswahl passender Transferfolien sind wir gern behilflich.



## Zubehör



### Schneidmesser CU4/CU6

Es werden Papier-, Selbstklebeetiketten-, Karton-, Textil- oder Kunststoffmaterialien sowie Schrumpfschläuche geschnitten.

### Perforationsmesser PCU4

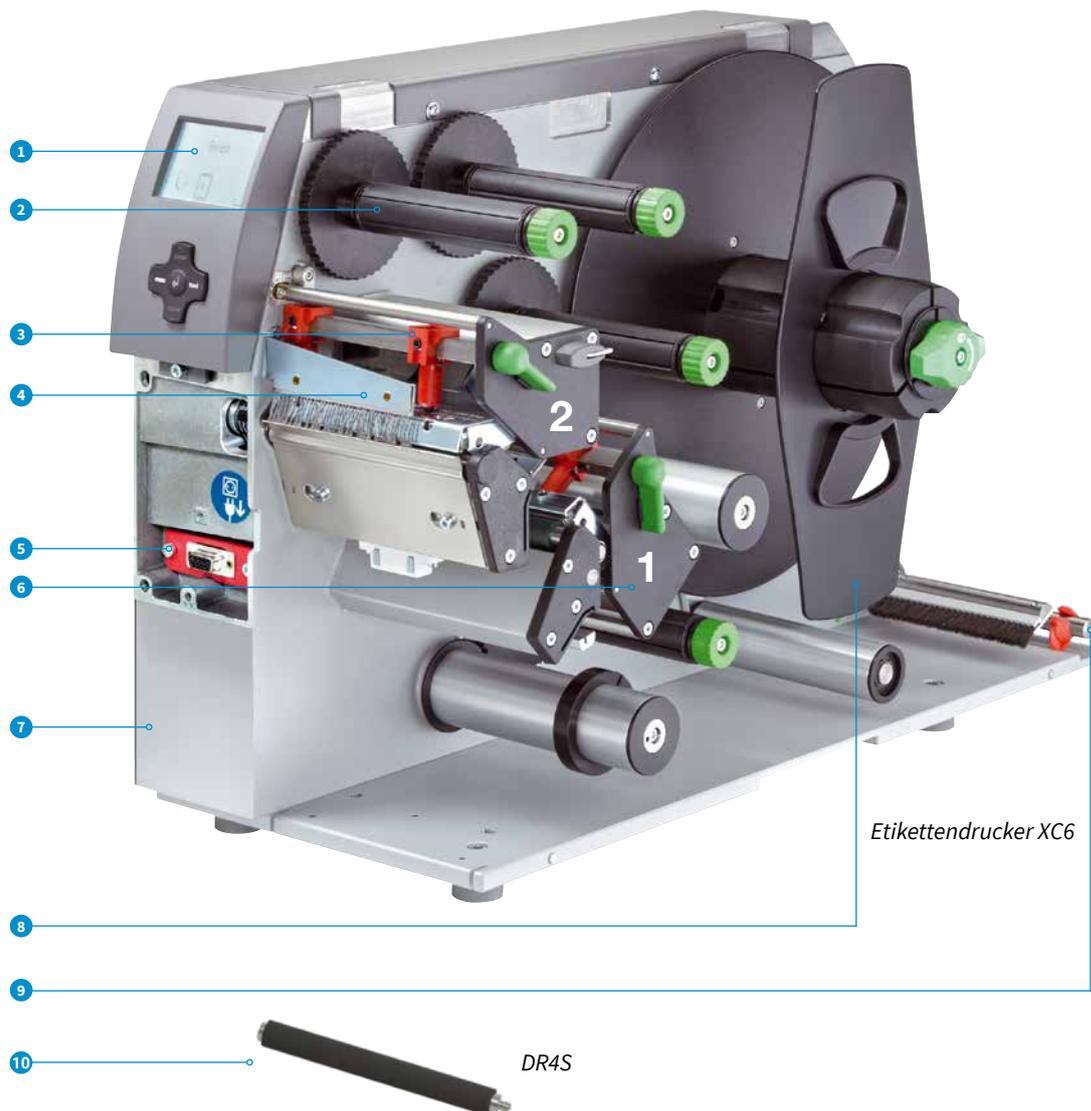
Es ermöglicht zusätzlich das Perforieren der Materialien, um diese später von Hand zu trennen.



### Stapler ST4 L mit Schneidmesser

Die bedruckten Materialien werden geschnitten und gestapelt. Ist die maximale Stapelhöhe erreicht, wird der Druckvorgang unterbrochen. Selbst steife oder gebogene Materialien können verarbeitet werden. Wir empfehlen, solche Anwendungen bei uns im Hause testen zu lassen.

## Gemeinsame Details



Etikettendrucker XC6

DR4S

### 1 Großes Grafikdisplay

Weißer Hintergrundbeleuchtung bietet eine gute Lesbarkeit.

### 2 Transferfolienhalter

Die dreiteiligen Spannachsen erlauben einen schnellen, einfachen Transferfolienwechsel.

### 3 Andruckstößel

Ein Stößel ist an der Innenseite fest montiert. Ein zweiter Stößel wird so weit in Richtung Etikettenrand positioniert, bis ein gutes Druckbild gewährleistet ist.

### 4 Ableitbürste

Hauptsächlich bei Kunststoffmaterialien wird nach dem Druck die Elektrostatik abgeleitet.

### 5 Peripherieanschluss

Einfach und schnell sind alle Zusatzmodule anschließbar. Alle Peripheriegeräte werden mit zwei Zentrierbolzen am Drucker aufgesteckt und mit einer Schraube befestigt.

### 6 Foliensparautomatik für Druckkopf 1

bei Etiketten, die nur teilweise bedruckt werden. Im unbedruckten Bereich wird der Druckkopf abgehoben und die Transferfolie während des Etikettentransports angehalten.

### 7 Stabiles Metallgehäuse

aus Aluminiumguss. An ihm sind alle Baugruppen montiert.

### 8 Rollenhalter

für Etikettenrollen bis 300 mm. Durch den Pendelarm und die integrierte Bremse werden die Etiketten mit gleichbleibender Kraft abgewickelt.

### 9 Leporelloführung

Leporelloetiketten werden hinter dem Druckwerk positioniert. Die Führung und die zusätzliche Bremse gewährleisten eine sichere Zuführung zur Druckmechanik.

### 10 Druckwalze DRS

Sie besitzt eine besonders lange Lebensdauer bei höherer Eindringtoleranz. Gummierung: Silikon

# Technische Daten

■ Standard □ Option

		1.1	1.2	1.3	1.4
<b>Etikettendrucker</b>		<b>A8<sup>+</sup></b>	<b>XD4T</b>	<b>XC4</b>	<b>XC6</b>
<b>Druckkopf</b>					
Materialführung		linksbündig	zentriert	linksbündig	linksbündig
Druckprinzip	Thermotransfer	■	■	■	■
	Thermodirekt	■	-	-	-
Druckauflösung	dpi	300	300	300	300
Druckgeschwindigkeit	bis mm/s	150	125	125	125
Druckbreite	bis mm	216	105,6	105,6	162,6
<b>Material</b>					
Rolle	Papier, Karton, Kunststoffe wie	■	■	■	■
Spule	PET, PE, PP, PI, PVC, PU, Acrylat, Tyvec	-	■	-	-
	Flachgepresste Schrumpfschläuche	-	■	-	-
	Textilbänder	-	■	■	-
Etiketten <sup>1)</sup>	Breite mm	46 - 220	10 - 110	20 - 116	46 - 176
	Höhe mm	20 - 2.000	20 - 2.000	20 - 2.000	20 - 2.000
	Dicke mm	0,05 - 0,2	0,05 - 0,8	0,05 - 0,2	0,05 - 0,2
Trägermaterial	Breite mm	50 - 235	10 - 110	24 - 120	50 - 180
Endlosmaterial	Breite mm	50 - 235	4 - 110	-	-
	Gewicht (Karton) bis g/m <sup>2</sup>	300	300	-	-
Schrumpfschlauch	Breite konfektioniert bis mm	-	110	-	-
	endlos mm	-	4 - 85	-	-
	Dicke bis mm	-	1,1	-	-
Rolle, Spule	Außendurchmesser bis mm	205	300	300	300
	Kerndurchmesser mm	38 - 100	38 - 100	76 - 100	76 - 100
	Wicklung	außen oder innen			
<b>Transferfolie<sup>2)</sup></b>					
Farbseite	außen oder innen				
Rollendurchmesser	bis mm	72			
Kerndurchmesser	mm	25			
Lauflänge	bis m	360			
Breite	bis mm	220	114	114	165
<b>Druckermaße und -gewichte</b>					
Breite x Höhe x Tiefe	mm	352 x 274 x 446	248 x 395 x 554	248 x 395 x 554	358 x 395 x 554
Gewicht	kg	15	21	22	24
<b>Etikettensensor mit Positionsanzeige</b>					
Durchlichtsensor für	Etiketten, Stanzmarken oder Druckmarken bei durchscheinenden Materialien und Materialende				
Reflexsensor von unten oder optional oben für	Druckmarken bei nicht durchscheinenden Materialien und Materialende				
Abstand Sensor zur Anlegekante	mm	5 - 53	-	5 - 53	5 - 53
	von Mitte nach links mm	-	0 - 53	-	-
<b>Elektronik</b>					
Prozessor 32 Bit Taktrate	MHz	266			
Arbeitsspeicher (RAM)	MB	64			
Datenspeicher (IFFS)	MB Flash	8			
Steckplatz für	CompactFlash Typ I	■			
	WLAN-Einsteckkarte	■			
Batteriepuffer für Echtzeituhr	■				
Akustischer Signalgeber bei Fehler	■				
<b>Schnittstellen</b>					
RS232C	■		-		
USB 2.0 Hi-Speed Slave für PC	■		■		
Ethernet 10/100 Mbit/s	LPD, RawIP-Printing, FTP, DHCP, HTTP, SMTP, SNMP, TIME, Zeroconf, mDNS, SOAP				
RS422/RS485	□		-		
Peripherieanschluss	■		■		
WLAN 802.11b/g, WEP/WPA-PSK (TKIP)	□		□		
2 x USB Host für	Service Key, USB-Speicherstick, Tastatur, Barcodescanner, externes Bedienfeld				
<b>Betriebsdaten</b>					
Spannung	100 - 240 VAC, 50/60 Hz, PFC				
Leistungsaufnahme	100-300 W, je nach Gerätetyp				
Temperatur / Luftfeuchtigkeit	Betrieb	+5 - 40°C / 10 - 85 % nicht kondensierend			
	Lager	0 - 60°C / 20-80 % nicht kondensierend			
	Transport	-25 - 60°C / 20-80 % nicht kondensierend			
Zulassungen	CE, FCC, CB, cULus, CCC				

<sup>1)</sup> Bei kleinen Etiketten, dünnem Material oder starkem Kleber kann es Einschränkungen geben. Kritische Anwendungen sind zu testen.

<sup>2)</sup> Die Transferfolie muss mindestens der Breite des Trägermaterials entsprechen.

# Technische Daten

■ Standard □ Option

Bedienfeld	
	LCD-Grafikdisplay Breite 60 mm, Höhe 40 mm Text vier Zeilen, ca. 20 Zeichen je Zeile
Tasten / LED	Pause, Feed, Cancel, Menü, Enter 4 x Cursor
Einstellungen	
	Digital- oder Analoguhr Geräteeinstellungen Druckparameter Spracheinstellungen
	Uhrzeit Datum Schnittstellen Sicherheit
Statusanzeigen	
	Datenempfang WLAN Ethernet Benutzer Speicher Temperatur Druckkopf Speicherkartenzugriff
	Uhr Kalender abc Debug Eingangspuffer Folienvorrat
Überwachungen	
	Transferfolie Ende Etikettenende Druckkopf offen Messerendlage nicht erreicht
Testeinrichtungen	
Systemdiagnose	bei Einschalten, inklusive Druckkopfprüfung
Kurzstatusanzeige, Statusausdruck	Schriftenliste Geräteliste WLAN-Status
	Testgitter Etikettenprofil Monitormodus PPP-Status
Statusmeldungen	- Ausdruck zur Geräteeinstellung, z. B. Drucklängen- und Betriebsstundenzähler - Abfrage Gerätestatus per Softwarebefehl - Anzeigen im Display, z. B. Netzwerkfehler, kein Link, Barcodefehler etc.
Schriften	
Schriftarten intern vorhanden	5 Bitmap-Fonts: 12 x 12 Punkte 16 x 16 Punkte 16 x 32 Punkte OCR-A OCR-B TrueType-Fonts
speicherbar	3 Vektor-Fonts: Swiss 721 Swiss 721 Bold Monospace 821
Zeichensätze	Windows-1250 bis -1257 DOS 437, 737, 775, 850, 852, 857, 862, 864, 866, 869 EBC DIC 500 ISO 8859-1 bis -10 sowie -13 bis -16 WinOEM 720 UTF-8 MacRoman DEC MCS K018-R
	westeuropäisch osteuropäisch Chinesisch vereinfacht Thai
	Kyrillisch Griechisch Latein Hebräisch Arabisch
Bitmap-Fonts	Größe in Breite und Höhe 1 - 3 mm Vergrößerungsfaktor 2 bis 10 Ausrichtungen 0°, 90°, 180°, 270°
Vektor- / TrueType-Fonts	Größe in Breite und Höhe 0,9 - 128 mm Vergrößerungsfaktor stufenlos Ausrichtung 360° in Schritten von 1°
Schriftschnitte	Fett, kursiv, unterstrichen, outline, invers - abhängig von der Schriftart
Zeichenabstand	Variabel

Grafiken	
Grafikelemente	Linien, Pfeile, Rechtecke, Kreise, Ellipsen; gefüllt und gefüllt mit Verlauf
Grafikformate	PCX, IMG, BMP, TIF, MAC, GIF, PNG
Codes	
Lineare 1D-Barcodes	Code 39, Code 93 Code 39 Full ASCII Code 128 A, B, C EAN 8, 13 EAN/UCC 128/GS1-128 EAN/UPC Appendix 2 EAN/UPC Appendix 5 FIM HIBC
	Interleaved 2/5 Ident- und Leitcode der Deutschen Post AG Codabar JAN 8, 13 MSI Plessey Postnet RSS 14 UPC A, E, E0
2D- und Stapelcodes	DataMatrix EAN-DataMatrix QR-Code PDF 417 Micro PDF 417 GS1 Data Bar Aztec Codablock F UPS Maxicode RSS 14 truncated, limited, stacked, stacked omni-directional
	Alle Codes sind in Höhe, Modulbreite und Ratio variabel; Ausrichtungen 0°, 90°, 180°, 270°  wahlweise Prüfziffer, Klarschriftausdruck und Start/Stop-Code abhängig vom Codetyp
Software	
Etikettensoftware	cablabel S3 Lite cablabel S3 Viewer cablabel S3 Pro cablabel S3 Print
Lauffähig auch mit	CODESOFT NiceLabel BarTender
Stand-alone-Betrieb	
WHQL-zertifizierte Windows-Druckertreiber für	Windows Vista Windows 7 Windows 8 Windows 8.1 Windows 10
	Server 2008 Server 2008 R2 Server 2012 Server 2012 R2 Server 2016 Server 2019
Apple Mac OS X -Druckertreiber <sup>3)</sup>	ab Version 10.6
Linux-Druckertreiber <sup>3)</sup>	ab CUPS 1.2
Programmierung	Druckersprache JScript abc Basic Compiler
Integration	SAP Database Connector
Verwaltung	Druckerüberwachung Konfiguration im Intranet und Internet Network Manager

<sup>3)</sup> nur Etikettendrucker A8+

## Zubehör - Etiketten schneiden, perforieren, stapeln

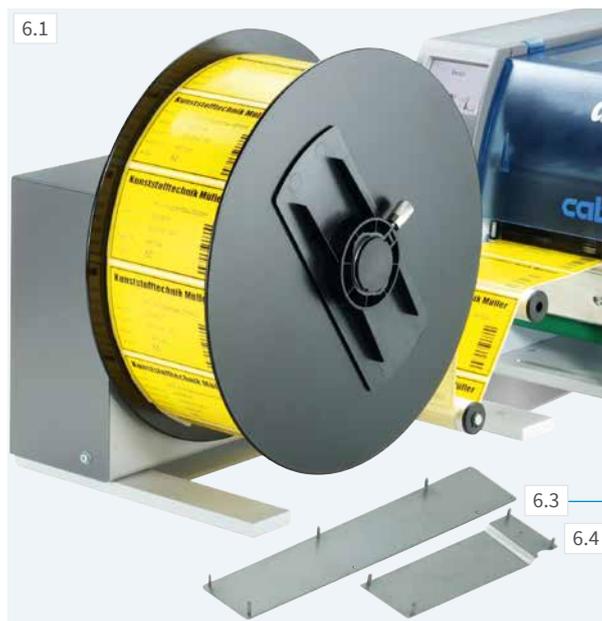


### Schneidmesser CU

Es werden Papier-, Selbstklebeetiketten-, Karton-, Textil- oder Kunststoffmaterialien sowie Schrumpfschläuche geschnitten.

Technische Daten	Schneidmesser		
	CU4	CU6	CU8
Verwendung	<b>XD4T, XC4</b>	<b>XC6</b>	<b>A8+</b>
Material	Breite bis mm	110	180
	Gewicht Karton gr/m <sup>2</sup>	60 - 300	
	Dicke mm	0,05 - 0,8	
Schnittlänge	ab mm	5	
Durchlasshöhe	bis mm	2,5	
Schnitte/min, ohne Material	bis	100	
Druckstopp bei	Messerendlage nicht erreicht		

## Zubehör - Etiketten aufwickeln



### Externe Aufwickler ER4/6/8 mit eingebautem Netzgerät

Sie können auch an Fremddruckern verwendet werden. Etikettenwicklung wahlweise außen oder innen

Technische Daten	Externer Aufwickler			
	ER4/210	ER4/300	ER6/300	ER8/300
Verwendung	<b>XD4T, XC4</b>	<b>XD4T, XC4</b>	<b>XC6</b>	<b>A8+</b>
Materialbreite	bis mm	120	180	235
Rollendurchm.	bis mm	205	300	300
Spannachse	mm	76		
für Kerndurchmesser				
Wicklung		außen oder innen		
Spannung		100 - 240 V, 50/60 Hz		
<b>Verbindungsset für</b>				
	ER8 mit A8+			
	ER4, ER6 mit XC4, XC6			

## Stand-alone-Druck

Dieser Betriebsmodus ist die Fähigkeit des Druckers, Etiketten aufzurufen und zu drucken, auch wenn er vom Hostsystem getrennt ist.

Das Etikettenlayout wird mit einer Etikettensoftware wie der cablabel S3 oder durch Direktprogrammierung mit einem Texteditor am PC erstellt. Etikettenformate, Text- und Grafikdaten sowie Datenbankinhalte werden auf einer Speicherkarte, einem USB-Speicherstick oder dem internen Datenspeicher IFFS abgelegt.

Lediglich die variablen Daten werden über Tastatur, Barcode-scanner, Wiegesysteme oder sonstige Hostrechner an den Drucker gesendet und / oder mit dem Database Connector vom Host abgerufen und ausgedruckt.



# Software: Labels Platform LP4 und NiceLabel

- Etikettengestaltung und Datenverwaltung
- Bedienung und Steuerung von einem oder mehreren Etikettendruckern und weiteren Kennzeichnungsgeräten

Profitieren Sie vom langjährigen SIGTECH-Knowhow

- Wir installieren Ihnen die Software fixfertig nach Ihren Wünschen.
- Wir schulen Ihr Etikettendrucker-/Etikettieranlagen-Bedienpersonal.
- Wir zeigen Ihnen Lösungen auf, wenn sich Ihre Anforderungen ändern sollten.
- Wir führen bei Neuentwicklungen die Updates durch.

Mehr Informationen auf [www.sigtech-ag.ch](http://www.sigtech-ag.ch)



Geschulte Spezialisten für  
Etikettiertechnik in der Schweiz:

**SIGTECH AG**  
Kennzeichnungstechnik mit Automation

**SIGTECH AG**

**Kennzeichnungstechnik mit Automation**

Hauptstrasse 72  
CH-5037 Muhen  
Tel. +41 62 738 32 32

[www.sigtech-ag.ch](http://www.sigtech-ag.ch)

- Beratung und Verkauf
- Inbetriebnahme und Schulung
- Software für Etikettengestaltung und Steuerung
- Verbrauchsmaterial: Carbonbänder und Etiketten
- Ersatzteile, Reparatur und Service
- Support mittels Fernwartung (z.B. Teamviewer)
- **Bei komplexen Etikettieranlagen:** Konstruktion, Fertigung, Integration, Automation und Datenbankbindung durch SIGTECH AG.



Auszug aus dem Originalprospekt von  
**cab Produkttechnik GmbH & Co KG**

Technische Änderungen  
vorbehalten

cab // 820 Vertriebspartner in über 80 Ländern

© cab/9008459